

سُلْطَانُهُمْ

المجلد السادس والثلاثون

١٩٨٠

هَلْ كَانَتْ مُؤْزٌ فِي عَقَادِ السُّوْمَرِيِّينَ وَالْأَكَدِيِّينَ إِلَهًا لِخُصُوصَةِ أَوْ مِنْ أَلْهَةِ الْمَوْتِ

تألّف صنوت ماجستير في الآثار القديمة

المقدمة :

يفصح عنه الترابط المنطقي للأحداث متخدناً من ذلك سبيلاً للوصول إلى الحقائق العامة عن الموضوع ٢٠
والآن أرى لزاماً علىَ ان اتحدث عن الأسباب التي حدثت بي إلى الشك بحقيقة دور الاله «تموز» وتساؤلي عما اذا كان الاله لخصوصية فعلاً او انه احد آلهة الموت في العراق القديم ، واوضح ايضاً السبب الذي جعلني اقصر موضوع هذا البحث على تحديد طبيعة الاله «تموز» ناركاً مسألة موته وبعنه الى بحث اخر .

ان بداية اهتمامي بموضوع الاله «تموز» تعود الى الفترة التي كتت اعکف فيها على تحضير رسالتي للماجستير والتي كان موضوعها «عقائد ما بعد الموت في حضارة بلاد وادي الرافدين القديمة» ، حيث كان الفصل الأول منها يدور موضوعه حول تلك القسمة الأبدية التي وضعها سكان العراق القديم للخلود والموت بين الآلهة والبشر ، وكان يتوجب علىَ آنذاك دراسة ما ورد من اشارات في النصوص المسارية حول مقتل بعض الآلهة وتحليل تلك الاشارات مع تبيان انثرها على مبدأ خلود الآلهة ، وبالطبع كانت مسألة موت الاله «تموز» ابرز الحالات الواجب دراستها ، وكتت في بداية الأمر مقتضايا بالفكرة السائدة التي تقول بأنَّ الاله «تموز» كان يتعرض سنوياً للموت مع ذبول الخضراء خلال فصل الصيف ويقوم ثانية في الربيع حيث تزدهر الطبيعة وتزداد

اعرف انه تكاد تبدو في هذا التساؤل غرابة ، فما تعودنا الحديث عن «موزمي» (او «تموز» بتصنيفه السامية) الا بصفته الاله لخصوصية ، وما تعودنا ان يرتبط ذكره مرة بألوهية الموت ، وانما عرفناه من خلال ما كتب عنه قبلًا بأنه فرستة للموت فقط ، وكان يغلبنا ظن منيـث من عقلانية معاصرة بأن لا فرستة امتلكت يوماً زمام امر امتحنت به . تلك غرابة في الموضوع وثمة تساؤل قد يبديه المرء حين يجد ان مدار البحث لا يغور في قضية ، لم يكتب عن «تموز» حتى اليوم الا من خلال تفاصيلها ، ولم يرد ذكره الا مقتراً بها ، تلك هي قضية موته وبعنه في كل عام ، فذلك هو ما تواتر عليه الباحثون وذلك هو ما عرفناه عنه ولكنني اليوم اسلك منهجاً جديداً في دراسة طبيعة هذا الاله في محاولة لتجنب ما سار عليه غيري ، ومبذلة الشك بالأراء التي لم يستند لها الدليل ومن ثم رفضها ، وعمادة الأحاطة بكل ما يتصل بالموضوع من نصوص مسارية ، مستخلصاً منها كل ما يمكنني استخلاصه من ادلة تفيد في توضيح جوانبه المختلفة دون تحويل تلك النصوص اكتر مما تحتمله محتوياتها . وفي الجواب التي يعز فيها الدليل الواضح المستمد من النصوص المسارية احد التغيرات موفياً حاجتها للأدلة مستفيداً بما

هل كان «عموزي» (تموز) ألهًا للخصوصية؟

لقد نسب العديد من الباحثين إلى الاعتقاد بشكل أو باخر بأن «تموز» كان ألهًا للخصوصية في عقائد سكان العراق القدماء ، فالأستاذ «ساگر» (S. W. Saggs) مثلاً افترض بأنه كان بصورة عامة الله الخصوصية الميت".

ونسب الاستاذ الراحل «ياكبسن» (Th. Jacobsen) إلى القول بأن الله «تموز» كان تجسيداً للقوة المسمية للتکافر وانتاج الملعوب".

اما الاستاذ «صمونيل نوح كريمر» (S. N. Kramer) فقد اعتبره الله الراعي الذي لا يمكن ان يتم ولادة القطعان دون حضوره".

وهناك من الباحثين من جعل الله «تموز» الله الخصوصية على وجه الأطلاق والمسؤول عن النبات والماشية كما نسب الاستاذ الدكتور فاضل عبدالواحد [عشتار ومساة تموز ، بغداد ، ١٩٧٣] راجع الصفحات : ٢١ ، ٢٣ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ١٦٧ ، ١٦٩ ، ١٨٣ - ١٨٤] . وبالطبع هناك آراء أخرى عديدة بقصد الموضوع إلا أنها لم تخرج عن هذا النطاق وليس فيها جديد يضاف إلى ما ذكرنا .

لقد حاول بعض الباحثين القائلين بأن «عموزي» (تموز) كان إله الخصوصية في العراق القديم استبانت الدليل على صحة آرائهم من أحد اللقب التي عرف بها الله «تموز» في بعض النصوص المسمارية ، ذلك هو لقب «الثور» او «الثور الوحشي» [د . فاضل عبدالواحد ، عشتار ومساة تموز ، ص ٢٢] ، غير أننا يجب ان نرفض هذا الدليل لسببين واضحين هما :

اولاً : ان الله «عموزي» لم يكن الوحيدين الذي اقترنت اسمه بهذا اللقب عند سكان العراق القدماء ، فقد لقبوا به ايضاً آلة أخرى هي :

١ - الله السماء «Anu» وقد وصف في الاسطورة السومرية المعروفة باسم «انكي وتنظيم الكون» بأنه «الثور الوحشي» العظيم اذ يرد فيها على لسان الله «انكي» (أيا) : «أنا البذرة الخصوصية ، انجيني الثور الوحشي العظيم ، انا الابن البكر لاله آنو» كما ان الله «انكي» نفسه يشبه بالثور في هذه الاسطورة وذلك في معرض وصف

خصوصيتها بقيامته ، وكانت مدة بقائه في العالم الأسفل (عالم الأموات) محددة بستة أشهر يقوم بعدها لننزل اخوه الآلهة «كشن - آنا (Gestin-anna) » فتختفي ستة أشهر الباقية من العام في العالم الأسفل بدلاً عن أخيها ، ولكنني نبذت هذا الاعتقاد بعد ان وجدت نفسى بواجهة عدة ادلة تنتفي هذا الشكل لعبادة الآلهتين «تموز» واخوه «كشن - آنا» . وقد ادرجت تلك الادلة في رسالتي مع ابداء رأى في الموضوع كله ، وواجهت معارضه شديدة اراها للاسف قد خرجت عن نطاق المناقشة العلمية في حين بقيت الادلة التي قدمتها كما هي من غير ان يتناولها النقاش ، ومنذ ذلك الحين وانا اتساءل عن السبب الكامن وراء هذا الاختلاف حول مسألة موت الله «تموز» وبعده . حق افتنت بأنه يرجع الى ان معظم الباحثين الذين درسوا تلك المسألة لم يدوا عمقاً بدراسة شخصية الله «تموز» وتحديد دوره الكامل في العقائد السومرية والاكدية واستجلاء اسس عبادته : اذ انه ليس في الامكان مناقشة مسألة موت الله «تموز» وبعده الا على ضوء عدد كافٍ وواضح من الأدلة والحجج المستندة على نتائج الدراسة الشاملة لشخصيته واسس عبادته ، وهو ما سعياوله في هذا البحث الذي تعتبر النتائج المتخصصة عنه بداية حقيقة للدراسة المقبلة التي يدور موضوعها حول موت الله «تموز» ومسألة بعده من العالم الأسفل .

وهكذا نرى أن المطلوب قبل كل شيء تحديد الدور الحقيقي للأله «عموزي» (تموز) في العقائد السومرية والاكدية وتوضيح مسؤولياته ووظائفه فيها ودراسة مراحل تطور عبادته خلال الفترات المختلفة لحضارة وادي الرافدين القديمة . اما النتائج الذي ستبعد هنا فيبتدىء بدراسة الآراء القائلة بأن «تموز» هو الله الخصوصية في العراق القديم وتحميس الادلة التي قدمها اصحاب تلك الآراء لتأييد ذلك وبالتالي بيان موقفنا منها ، ثم نحدد الله الخصوصية الرئيس والآلهة المساعدة له في ضوء ما قلناه من ادلة وردت في النصوص المسمارية ونوضح بعد ذلك علاقة الله «تموز» بآولئك الآلهة ودوره الكامل بين سائر آلهة العراق القديم ومن ثم نطرق الى قصة زواجه من الآلهة «إنانا» (عشتار) والمغزى من ذلك الزواج والنتائج التي ادى اليها .

وليس مجرد سلاح استخدم في الخلاف بين «عشتار» و«كلگاش».

ويظهر على أحد تلك الأختام الله يقوم بقتل الثور الذي يظهر خلفه في الطرف الآخر الله ثان يقف على تنين مجتمع ويمسك بيده صوبجاناً وسوطاً جلدياً ، وقد ظهرت في وسط المشهد الله تستنزل المطر من السماء بيديها المرفوعتين في حين ان المطر بدأ فعلاً بالمطول^(٣).

وهناك مشهد على ختم آخر يصور عملية قتل الثور
ايضاً من قبل الله يحمل القوس والسيف^(٣٣) ونذكر اخيراً
ملاحظة مهمة وهي ان الثور كرمز في الفن كان خاصاً بالاله
«اد» الذي صور في بعض الاحيان وهو يقف عليه ويمسك
به فأساً^(٣٤).

وهكذا نرى ان اطلاق لقب الثور او الثور الوحشى على الاله «تمون» لا يمكن ان يعد دليلاً على انه كان الله المخصوصية ، فهو لقب لم يكن مقتصرأ عليه من جهة ولم يكن بحد ذاته مقترباً بالخصوصية من جهة أخرى ۲

ان اغلب الباحثين الذين اشرنا لآرائهم قبل قليل تكونت عندهم قناعات خاصة بصحّة ما يعتقدون به اعتقاداً على ما يستدلّون به من حقيقة كون الاله «دموزي» (تمون زوجاً للاله «انانا») (عشتار) . ولما كان الاعتقاد الشائع بين معظم الباحثين ان هذه الاله هي نفسها الاله الأم في العراق القديم ، فقد جعل الترابط المنطقي بين هاتين المسألتين طرفاً للاتهام الى ان «تمون» هو الـه المخصوصة بدليل انه زوج الـه الأم ، ومن الواضح ان هذا الدليل الذي لم تسبق مناقشته ببني على اساس الاعتقاد بأن «عشتار» هي الـه الأم ، اـنا بالطبع لا مختلف مع الرأي القائل بأن الـه الأم يجب ان يتزوج من الـه المخصوصة . اـذ ان تزاوجها يرمـز الى اتحـاد العنصر المؤـنـث في الطبيـعة مع العنصر المـذـكـر ، وـهو اتحـاد لا بد منه من اجل ضمان الـقدـرات المـنـتـجـة والـخـصـوصـة والـانـجـاب حيث لا يمكن لأـحد هـذـين العـنـصـرـين ان يـنـجـزـ تلك الفـعـالـيـات بمـفـرـدـهـ ما لم يـسـكـامـلـ بالـاتـحـادـ معـ العـنـصرـ الآـخـرـ ، وبـماـ انـ الـهـ الأمـ تـجـسـدـ العـنـصرـ المؤـنـثـ فيـ الطـبـيـعـةـ وـالـهـ المـخـصـوصـةـ يـجـسـدـ العـنـصرـ المـذـكـرـ فـقـدـ اـصـبـحـ منـ الـبـدـيـهيـ انـ يـتـزـوـجاـ تـجـسـيدـاـ لـاـتـحـادـ عـنـصـريـ الطـبـيـعـةـ لـحـفـظـ قـدرـتهاـ المـنـتـجـةـ غـيرـ انـ النـقطـةـ الـقـيـ تـوقـفـ لـمـنـاقـشـتهاـ هـنـاـ هـيـ بـخـصـوصـ ذـكـرـ التـرـابـطـ المـنـطـقـيـ الـقـيـ قـدـرـهاـ غـيرـ انـهاـ

مضاجعته لنهر دجلة : «نهض بأبهة مثل نور هائج ..
فاستسلمت دجلة له (كما لو أنها استسلمت) لثور
هائج»^(١٠) .

٢ - الاله الشمس «أوتو» Utu الذي لقب في اسطورة «انكبي وتنظيم الكون» بلقب الثور حيث يرد في الاسطورة عنه بأنه : «البطل ، الثور الذي مطلعه من (غابة) «خاشر» (Khashr) وزئيره مثل الاسد «أوتو» الباسل الذي يقف بثبات ويستعرض قوته بجلال» .

٣ - الاله القمر «سين» وقد وردت الاشارة اليه في احد نصوص الامير السومري «اي - اناتم» بأنه : «سين الثور الفقى المفعم بالحيوية للاله انليل».^{٢٧}

ونضيف الى هذه الآلهة «كلكامش» الذي لقب بالثور ايضاً حيث يخاطبه العفرمت «خواوا» في النص السومري المعروف باسم «كلكامش وارض الاحياء» بأنه : «الثور المهاجر ، الثابت في المعركة»^(٢).

كما انه وصف في الملحمه الساميه بأنه «الثور الوحشي الجبار» [اللوح الاول - العمود الثاني : ٢٠] ٤

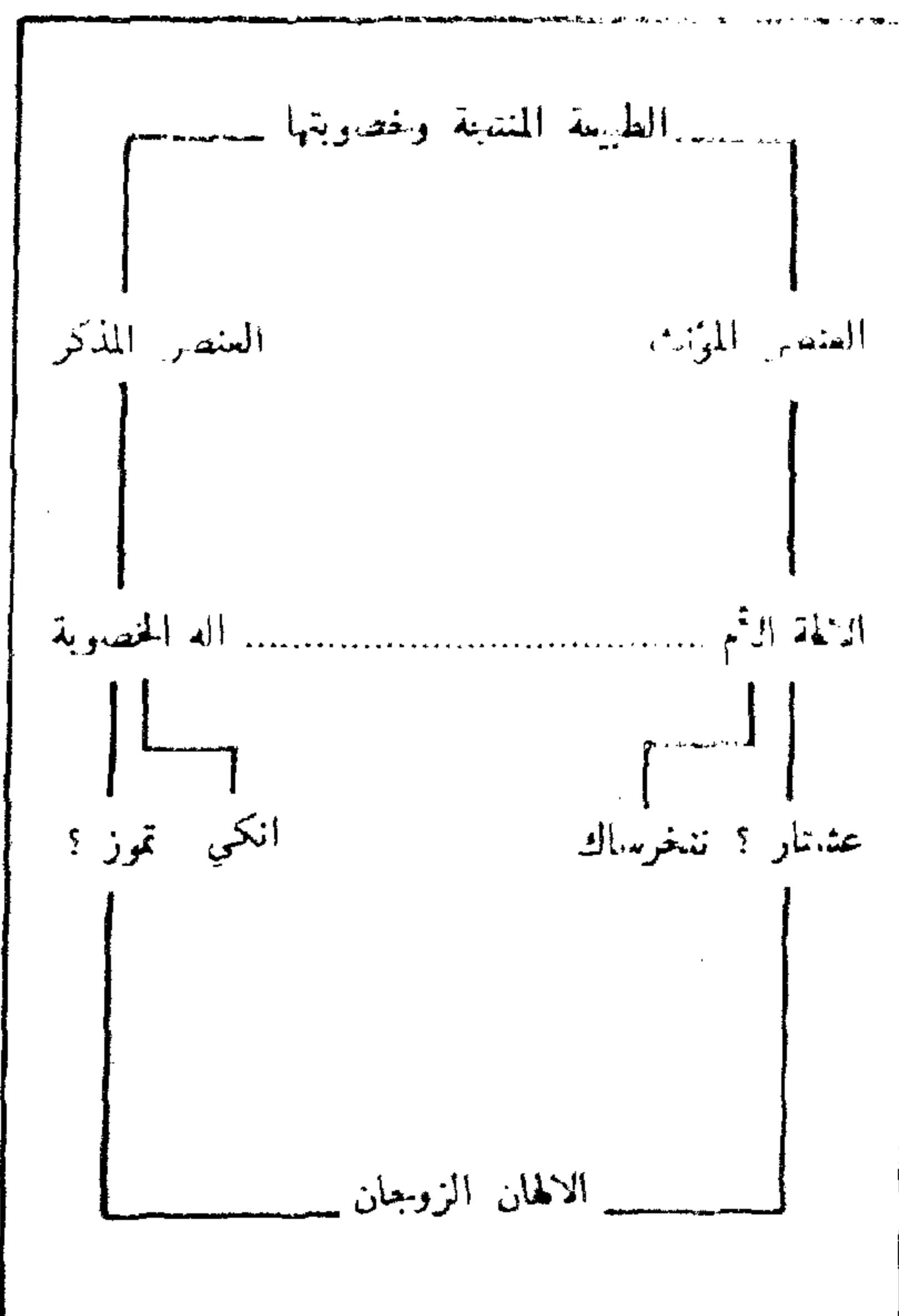
ثانياً : والسبب الثاني الذي يجعلنا نرفض الرأي القائل بأن الاله «دموزي» كان اهلاً للخصوصية بدليل انه حمل لقب «الثور» الذي يعتقد بأنه كان يرمي للخصوصية ، فهو ان الثور في العصور التاريخية في العراق القديم لم يكن رمزاً للخصوصية وإنما كان مجرد رمز للباس والقوة العضلية التي هي أقرب الى التدمير منها الى الحصب ، كما هو واضح في «ملحمة كل Kamiš» حين تطلب «عشتار» من الاله السماء «أنو» ان يخلق لها ثوراً مقدساً ليقتل «كل Kamiš» بسبب اهانته لها ، ولكن الاله «أنو» رفض ان يستجيب لطلباتها بسبب علمه لما سوف يسبيه هذا الثور من مجاعة تستمر سبع سنين" ، الا انه عدل عن رفضه حين اكذت له الالهة «عشتار» بانها قد خرقت ما يكفي من الغلال والعلف هذه السنين العجاف ، وعندما تمكنت «كل Kamiš» و «انكيدو» من قتل الثور السماوي زال خطر المجاعة عن اهل «اوروك» ؟

وإضافة إلى هذا لم يكن اعتبار الثور رمزاً للقطع والمجاعة مقتضاً على النصوص المكتوبة وإنما وجد تعبير له حتى في الفن كما ذهب إليه الاستاذ هنري فرانكفورت^(١) فقد وجدت بعض الأختام الاسطوانية التي نقشت عليها رسوم توضح بأن الثور يرمز إلى الجفاف باعتباره مشكلة كونية

في الديانة العراقية القديمة اقتصر على كونها الـهـة للحب وال العلاقات الجنسية والاتساع على بعض شؤون المرأة مثل الغزل ونسج الأقمشة وانتقاء الأزياء ، كما أنها كانت تعتبر تمثيلاً للمرأة في ثلاث مراحل من حياتها هي المراهقة والزواج والترمل ، أما الـهـة الأم فقد كانت الـهـة الأخرى لا علاقة لها «عشتار» واقتصرت بها الـهـة «ننخرساگ» Ninkhursag التي عرفت باللقب متعددة مثل «مانغ» أو «نهاخ» («نتو» ، «آرورو» ، و «مامي» أو «ماما» ، وقد وضحت في ذلك البحث أن هذه الـهـة كانت ذات مكانة خاصة في مجمع الـهـة وإنما كانت الـهـة الآتـيـة الوحيدة بين الـهـة الأربع الرئيسة أو الخـالـقة : «أنو» Anu ، «انليل» Enlil ، «انكي» Enki أو «أيا» Ea و «ننخرساگ» ، كما أنها هي التي قامت بخلق البشر والنجـابـ عـدـدـ منـ الـهـةـ وـفقـ ماـ وـردـ فيـ عـدـدـ منـ الـاسـاطـيرـ السـومـرـيـةـ وـالـاكـديـةـ ، وـمـنـ الـواـضـعـ جـداـ أـنـ كـانـتـ هـنـاكـ عـلـاـقـةـ وـنـيـقـةـ تـرـبـطـ ماـ بـيـنـ هـذـهـ الـهـةـ وـبـيـنـ الـهـةـ «ـانـكـيـ» (ـأـيـاـ) الـذـيـ اـشـتـرـكـ مـعـهـاـ فـيـ خـلـقـ الـبـشـرـ كـمـاـ يـتـضـحـ مـنـ بـعـضـ الـاسـاطـيرـ الـعـراـقـيـةـ الـقـدـيمـةـ ، وـحـتـىـ انـهـ اـشـتـرـكـ مـعـاـ فـيـ تـجـسـيدـ الـارـضـ ، فـالـهـةـ «ـنـنـخـرـسـاـگـ» قـتـلـ الـارـضـ الـامـ الـمـعـطـاءـ ، فـيـ حـينـ انـ «ـانـكـيـ» يـمـثـلـ الـارـضـ حـيـنـاـ تـكـوـنـ مـنـبـعاـ لـلـمـيـاهـ^(١) وـبـوـكـدـ هـذـاـ الـاقـرـانـ بـيـنـ مـسـؤـلـيـتـيـهـاـ الزـوـاجـ الـذـيـ حدـثـ بـيـنـهـاـ . حيث تروي احدى الأساطير السومرية ، التي تجري احداثها في الفردوس الـهـيـيـ السـومـرـيـيـ «ـدـلـوـنـ» (ـالـبـحـرـينـ حالـيـاـ) ، بأنـ بـاـنـ الـهـةـ «ـانـكـيـ» تـقـدـمـ بـطـلـبـ يـدـ الـهـةـ «ـنـنـخـرـسـاـگـ» الـتـيـ وـافـقـتـ بـعـدـ اـنـ اـبـدـتـ اـمـتـنـاعـاـ فـيـ اـولـ الـأـمـرـ ، وـكـانـ ثـمـةـ ذـلـكـ الزـوـاجـ اـبـتـهـاـ الـهـةـ «ـنـسـارـ» Ninsar التي ترمـزـ للنبـاتـ ، الاـ انـ الـهـةـ «ـانـكـيـ» يـهـجـرـ زـوـجـتـهـ قـبـلـ انـ تـلـدـ بـطـرـيقـةـ يـشـبـهـاـ الـإـسـتـاذـ «ـيـاـكـبـسـنـ» بـاـنـ سـحـابـ مـيـاهـ الـفـيـضـانـ عـنـ الـارـضـ قـبـلـ ظـهـورـ الـخـضـرـةـ^(٢) .

وعلى ضـوءـ هـذـاـ فـاتـناـ نـسـطـعـ اـنـ نـصـحـ التـخـطـيـطـ الـذـيـ وـضـعـنـاهـ عـنـ تـجـسـيدـ اـتـحـادـ الـعـنـصـرـ الـذـكـرـ وـالـمـوـتـ فيـ الطـبـيعـةـ بـزـوـاجـ الـهـةـ الـامـ وـالـهـةـ الـخـصـوبـةـ بـأـنـ نـسـتـبـيلـ اـسـمـ «ـعـشتـارـ» بـالـهـةـ «ـنـنـخـرـسـاـگـ» وـ«ـقـوـنـ» بـالـهـةـ «ـانـكـيـ» وـهـكـذاـ فـانـ التـرـابـطـ الـمـنـطـقـ يـقـضـيـ اـنـ يـكـونـ الـأـخـيرـ هـوـ الـهـةـ الـخـصـوبـةـ . علىـ اـنـاـ يـحـبـ اـنـ لـاـ نـكـتـيـ بـهـذـاـ الدـلـيلـ ، وـاـنـاـ تـبـحـثـ عـنـ سـنـدـ لـهـ فـيـ النـصـوصـ الـمـسـارـيـةـ وـجـعـلـ عـقـائـدـ سـكـانـ الـعـرـاقـ الـقـدـيمـ اـنـ اـجـلـ اـنـ تـكـتمـلـ الـصـورـةـ اـمـاـنـاـ ، وـمـنـ

الـاسـاسـ الـذـيـ يـقـيـ عـلـيـهـ هـذـاـ الـاسـتـنـاجـ وـهـوـ الـاسـاسـ الـمـتـعـلـ بـالـاعـتـقادـ بـأـنـ «ـعـشتـارـ» هـيـ الـاـلـهـةـ الـامـ ، فـلوـ كـانـ هـذـاـ الـاعـتـقادـ صـحـيـحاـ لـكـانـ مـنـ الطـبـيعـيـ اـنـ يـعـتـبرـ «ـقـوـنـ» الـهـةـ الـخـصـوبـةـ ، وـذـلـكـ وـفقـ تـابـعـ يـكـتـبـاـ اـنـ نـوـضـحـهـ بـالـتـخـطـيـطـ الـأـقـيـ :



شكل رقم (١) تـنـافـيـ الـاهـيـنـ الزـوـجـيـنـ : الـهـةـ الـخـصـوبـةـ وـالـهـةـ الـامـ .

هـذـاـ هـوـ الرـأـيـ السـائـدـ ، وـلـكـنـاـ اـذـاـ عـرـفـنـاـ اـنـ «ـعـشتـارـ» لـمـ تـكـنـ الـهـةـ الـامـ فـنـ الـوـاجـبـ عـلـيـنـاـ اـنـ نـرـفـضـ الرـأـيـ الـمـبـنيـ عـلـىـ هـذـاـ الـاعـتـقادـ الـخـاطـئـ ، وـالـذـيـ جـعـلـ مـنـ «ـقـوـنـ» الـهـةـ الـخـصـوبـةـ فـيـ عـقـائـدـ سـكـانـ الـعـرـاقـ الـقـدـيمـ ، وـبـالـفـعـلـ فـأـنـيـ اـرـفـضـ الرـأـيـ الـقـائـلـ بـأـنـ «ـعـشتـارـ» هـيـ الـهـةـ الـامـ فـيـ الـعـرـاقـ الـقـدـيمـ ، وـقـدـ اـوـرـدـتـ رـأـيـ هـذـاـ فـيـ بـحـثـ نـشـرـ (ـالـمـجـلـدـ ٣ـ٤ـ مـنـ مجلـةـ سـوـمـرـاـ)^(٣) يـدـورـ مـوـضـوـعـهـ حـولـ عـبـادـةـ الـهـةـ الـامـ وـعـلـاقـتـهاـ بـالـهـةـ «ـانـانـاـ» (ـعـشتـارـ) فـيـ النـصـوصـ الـمـسـارـيـةـ ، وـاتـهـيـتـ فـيـ اـلـ اـنـ هـذـهـ الـهـةـ (ـعـشتـارـ) لـمـ تـكـنـ الـهـةـ الـامـ ، وـاـنـ دـورـهـاـ

بفيضها ، وحتى لما امكن للاسماك ان تضع بيوضها او تبني الطيور اعشاشها او تطر السباء ، وهو الذي نمت بفضله النباتات والاعشاب وانتجت الغلة واعطت الاشجار ثمارها^(٣) ، وينبغي ان نلفت النظر الى ان هذا الدور للاله «انليل» لم يكن يعني انجازه الفعلي لكل ما نسب اليه وانما كان المقصود منه كما يقول الاستاذ كريم^(٤) بأنه لم يقم ال بتقرير ذلك ووضع الخطط العامة له اما التفاصيل الفعلية وانجازها فقد كانت مسؤولية الاله «انكي» الحكم البارع الذي تند كل تلك المقررات بالطريقة التي وصفتها الاسطورة السومرية «انكي وتنظيم الكون» والتي ورد فيها ان الاله «انكي» قدر مصائر بلاد سومر كلها وبارك ما دب عليها من اسراب وقطعان وانعم على مدنها بالرخاء وعلى المناطق الصديقة مثل «ملوخا» و «دملون» (البحرين حالياً) بالأشجار والقصب والثيران والطيور والنهر والقصدير والبرونز وافقر البلدان المعادية مثل «علام» و «مرخاشي» (Markhashi) ومنع الماشية هدية لقوم الـ «مارتو» البدو ثم تحول لينجز العديد من الاعمال المهمة مثل تمكين خصوبة الارض وزيادة قدرتها على الانتاج ووفر لها المياه العذبة وسوى ذلك من متطلبات الخصوبة^(٥) ولعل اخطر ما تتعرض اليه هذه الاسطورة يتمثل في قيام الاله «انكي» بتوزيع المسؤوليات على الاله بشكل ينسجم مع ما نعرفه عنهم وعن واجباتهم من النصوص الأخرى . ونخص بالذكر هنا تلك المسؤوليات التي تتعلق بشؤون الخصوبة والانتاج ، والتي نلاحظ في توزيعها امراً منها جداً ان عناصرها لم تحصر كلها بيد الاله «انكي» المسؤول الأول عنها وانما قسمت بين عدد من الاله يشرف كل واحد منهم اشرافاً مباشرأ على عنصر من عناصرها ، وذلك على الشكل الآتي :

- ١ - نهرا دجلة والفرات وما يتصل بها من ماء عنب لابد منه في أية عملية انتاجية في الأرض جعلها «انكي» بعهدة الاله «انييلولو» Enbilulu وشير هنا الى ان اسم هذا الاله استخدم ايضاً كلقب لكل من الالهين «مردونخ» و «أدد»^(٦) .
- ٢ - مياه الأمطار العذبة وسحاباتها والرياح التي تحملها . قام «انكي» بتسليم مسؤولية الأشراف عليها الى الاله «يشكر»^(٧)
- ٣ - اختار الاله «انكي» الاله «اشنان» (Ashnan) لتكون

اجل ان لا تحمل اراوانا طابع الارتجال ، فلا نحن في عجلة من امرنا ولا الموضوع مستنفذ المناقشة ، وحسبنا ان نواصل تتبع كل الجوانب فيه ونقول هذا ما توصلنا اليه يستد بعضه بعضاً ، فليس من الموضوعية شيء ان نسطط الأمور . ونجنبها - عجزاً او كسلاً - ما لزم لبيان صحتها من ادلة ، فلنبحث في النصوص المسارية ناشدين ما يؤكد توجهنا نحو الصواب في قولنا بأن «انكي» هو الاله الخصوب ، ولنستمد من تلك النصوص ما يوضح لنا كيفية ادارة ذاك الاله لمسؤولياته التي هي اخطر ما يواجهه الانسان بعد التكون والخلق . وبدها ينبغي ان ندرس بامان مكانة الاله «انكي» بين الاله الرئيس او المثالثة الاربع (أنو ، انليل ، انكي ، ونخرساگ) التي تأتي على رأس مجتمع الاله العراق القديم ، فنحن بعد ان وضمنا قبل قليل علاقة الاله «انكي» بالاله الأم «نخرساگ» تأتي الان على توضيح علاقته بالالهين الآخرين «أنو» الاله السباء و «انليل» الاله الماء ، اما الاول فهو في منأى عن الاحداث ومكانته كانت مرتفعة وازدادت ارتفاعاً حقاً قربت من درجة الثالثي وبعد عن التأثير في مقومات الحياة الكونية واليومية واحداثها ، فهو على وجه العموم الاله السباء الساكتة . بعيد بعيدها ، وبالتالي فليس غداً داعًّا تتوقعه لوجود علاقة مؤثرة بينه وبين الاله «انكي» ، وباستثناء «أنو» يكون «انليل» هو الرئيس الفعلي لمجتمع الاله وهو كبيرهم واهفهم ويأتي ترتيبه قبل الالهين «انكي» و «نخرساگ» ، والذي يهمنا هو من تحديد العلاقة بين «انليل» و «انكي» هو معرفة سلطات ومسؤوليات كل منها . تلك المسؤوليات التي تبدو بشكل عام متوزعة بينها بتوافق يستلزم بعض التفصيل ؟

ان الذي نعرفه عن «انليل» انه كان الاله الاكثر اهمية من بين سائر الاله في العراق القديم ، له دور كبير في الشعائر والاساطير والنصوص الدينية التي كان يصور من خلالها بأنه صاحب الفضل الاول في خلق وتوجيه اكبر الطواهر الكونية خطورة في الانتاج ، وهو الذي خلط انتاج النور والنباتات والأشجار من الارض ، وحقق الازدهار والرخاء للبلاد وصم الفأس والمحراث ليستخدماها الانسان^(٨) .

وقد ورد في احدى التراثيات بأنه لو لا الاله «انليل» لما شبيت الزرائب وما اقيمت المظائر او طفت الانهار

ووفر في قطعاتها الانتاج الغزير ، كما أنها لم يكونوا كفilien باستمرار القدرة على ذلك كلـه ، وإنما كان يقوم بهذين الدورين الخطيرين في المقول والمحظائر كلـ من الالهتين «اشنان» و «لخار» اللتين كانتا تقومان بدورهما بمساهمة قوى أخرى تتجسد بالالهين «انكيمدو» و «يشكر» بالدرجة الأولى ، ووراء كلـ هؤلاء يقف الـهـ الخصوصـةـ الرئيسـةـ «انـكيـ» مـثـلاـ لـجـمـوعـ الـأـلـهـ الـأـرـبـعـ الرـئـيـسـةـ الـخـالـقـةـ ، أما الـهـ «انـكيـمـدوـ» و «دـمـوزـيـ» فـلمـ يـكـونـاـ أـكـثـرـ مـنـ الـهـينـ عـامـلـيـنـ لـيـجـسـدـانـ قـوـىـ مـنـ الطـبـيـعـةـ وـلـكـهـاـ يـنـضـوـيـانـ تـحـتـ الضـيـانـاتـ الـقـيـ تـعـتـلـهاـ الـأـلـهـ الـجـسـدـةـ لـلـقـوـىـ الـكـبـرـىـ ، وـإـنـاـ بالـتـالـيـ لـيـكـنـ لـنـاـ انـ نـتـوـعـ مـنـ اـخـتـفـائـهـاـ اوـ مـوـتـهـاـ اـثـرـ خـطـيـرـ عـلـىـ حـالـةـ الـمـقـولـ وـغـلـاتـهـاـ اوـ عـلـىـ الـمـحـظـائـرـ وـقـطـعـانـهاـ لأنـ هـذـاـ اـثـرـ لـاـ يـحـصـلـ لـاـ اـذـاـ تـعـرـضـتـ الـقـوـىـ الرـئـيـسـةـ - الـقـيـ حـدـدـنـاـهـاـ قـبـلـ قـلـيلـ - الـمـتـعـهـدـةـ بـذـلـكـ إـلـىـ مـثـلـ تـلـكـ الـمـخـاطـرـ بـصـورـةـ مـبـاـشـرـةـ ، وـهـذـاـ فـتـحـنـ مـخـتـلـفـ مـعـ الـإـسـتـادـ «ـكـرـيـرـ»ـ فـيـ رـأـيـهـ الـقـائـلـ بـأـنـ مـوـتـ الـهـ «ـدـمـوزـيـ»ـ يـجـبـ اـنـ يـوـثـرـ عـلـىـ الـحـيـاـةـ فـيـ الـحـظـيـرـةـ وـقـطـعـانـ الـمـاـشـيـةـ وـإـنـاـ يـجـبـ اـنـ نـتـوـعـ بـالـمـنـاظـرـ مـعـ ذـلـكـ اـكـشـافـ اـسـطـوـرـةـ سـوـمـرـيـةـ فـيـ الـمـسـتـقـبـلـ تـضـمـنـ مـوـتـ «ـانـكيـمـدوـ»ـ لـتـبـرـيرـ ذـبـولـ الـخـضـارـ خـلـالـ فـصـلـ الصـيفـ الـحـارـ نـظـرـاـ لـأـنـ الـاخـيـرـ كـانـ مـكـلـفـاـ وـاجـبـ الـخـصـوصـةـ وـحـيـاـةـ الـنـبـاتـ وـقـقـ رـأـيـ الـإـسـتـادـ كـرـيـرـ»ـ ، وـنـرـىـ اـنـ حـرـيـ بـنـاـ الـاـنـتـبـاهـ إـلـىـ مـسـأـلـةـ جـوـهـرـيـةـ فـيـ الـمـوـضـوـعـ وـهـيـ اـنـ مـوـتـ ايـ مـنـ الـالـهـيـنـ الـذـكـوـرـيـنـ لـاـ يـكـنـ اـنـ يـوـثـرـ فـيـ الـطـبـيـعـةـ بـهـذـاـ الشـكـلـ ، اـذـ اـنـ الـهـ «ـدـمـوزـيـ»ـ لـمـ يـكـنـ هـوـ الـذـيـ اـقـامـ الـمـحـظـائـرـ وـوـفـرـ فـيـهـاـ الـمـتـوـجـ وـإـنـاـ كـانـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ هـوـ الـذـيـ فـعـلـ ذـلـكـ ، كـماـ اـنـهـ لـمـ يـكـنـ مـكـلـفـاـ بـضـيـانـ خـصـوصـةـ الـاـنـتـاجـ فـيـهـاـ وـحـفـظـ غـزـارـهـاـ وـإـنـاـ تـلـكـ هـيـ مـسـؤـلـيـةـ الـأـلـهـ «ـلـخارـ»ـ اـمـاـ «ـانـكيـمـدوـ»ـ فـلمـ يـكـنـ الـمـعـتـقـدـ اـنـ الـهـ هـيـ الـمـقـولـ وـشـقـ فـيـهـاـ الـقـنـواتـ وـإـنـاـ تـمـ ذـلـكـ بـفـعـلـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ كـماـ اـنـهـ لـمـ يـكـنـ مـسـؤـلـاـ عـنـ ضـيـانـ خـصـوبـهـاـ وـاـنـتـاجـ اـكـدـاسـ الـغـلـالـ مـنـهـاـ وـإـنـاـ كـانـتـ هـذـهـ مـسـؤـلـيـةـ الـأـلـهـ «ـاشـنـانـ»ـ . وـالـآنـ وـبـعـدـ هـذـهـ التـوـضـيـعـاتـ اـصـبـحـ بـأـمـكـانـاـنـاـ اـنـ نـضـعـ تـخـطـيـطاـ يـوضـعـ مـسـؤـلـيـاتـ الـأـلـهـ فـيـ مـاـ يـخـصـ شـوـقـنـ خـصـوصـةـ بـدـءـاـ مـنـ الـأـلـهـ الـأـرـبـعـ الرـئـيـسـةـ ، مـعـ التـرـكـيزـ عـلـىـ دـورـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ وـالـأـلـهـ الـمـسـاعـدـةـ لـهـ بـالـشـكـلـ الـأـتـيـ :

مسـؤـلـةـ عـنـ الـمـقـولـ وـالـغـلـالـ وـبـيـادـرـهـاـ الـمـكـدـسـةـ ؟ـ ٤ـ وـهـنـاكـ الـهـ «ـسـمـوـگـانـ»ـ Sumuganـ الـذـيـ اـخـتـارـهـ «ـانـكيـ»ـ لـيـكـونـ مـسـؤـلـاـ عـنـ الـجـبـالـ وـمـاـ يـنـتـجـ فـيـهـاـ مـنـ تـيـاتـ وـمـاـشـيـةـ ، وـالـجـدـيـرـ بـالـذـكـرـ هـنـاـ اـنـ هـذـاـ الـهـ قـدـ وـصـفـ فـيـ النـصـوـصـ الـمـسـارـيـةـ بـأـنـهـ الـمـعـجلـ بـالـخـضـرـةـ وـاـنـهـ مـكـثـرـ الـقـطـعـانـ»ـ .ـ ٥ـ

٥ـ وـنـضـيفـ اـسـتـادـاـ إـلـىـ نـصـ سـوـمـرـيـ آـخـرـ ، يـدـخـلـ ضـمـنـ اـدـبـ الـمـنـاظـرـ - بـأـنـ هـنـاكـ الـهـ اـخـرـيـ يـمـكـنـ ضـمـهاـ إـلـىـ اوـلـئـكـ الـأـلـهـ وـكـانـتـ مـسـؤـلـةـ عـنـ الـمـاـشـيـةـ وـالـاغـنـامـ وـحـنـاثـرـهـاـ وـمـتـوـجـاتـهـاـ وـهـيـ الـأـلـهـ «ـلـخارـ»ـ (ـ Lakharـ)ـ .ـ ٦ـ

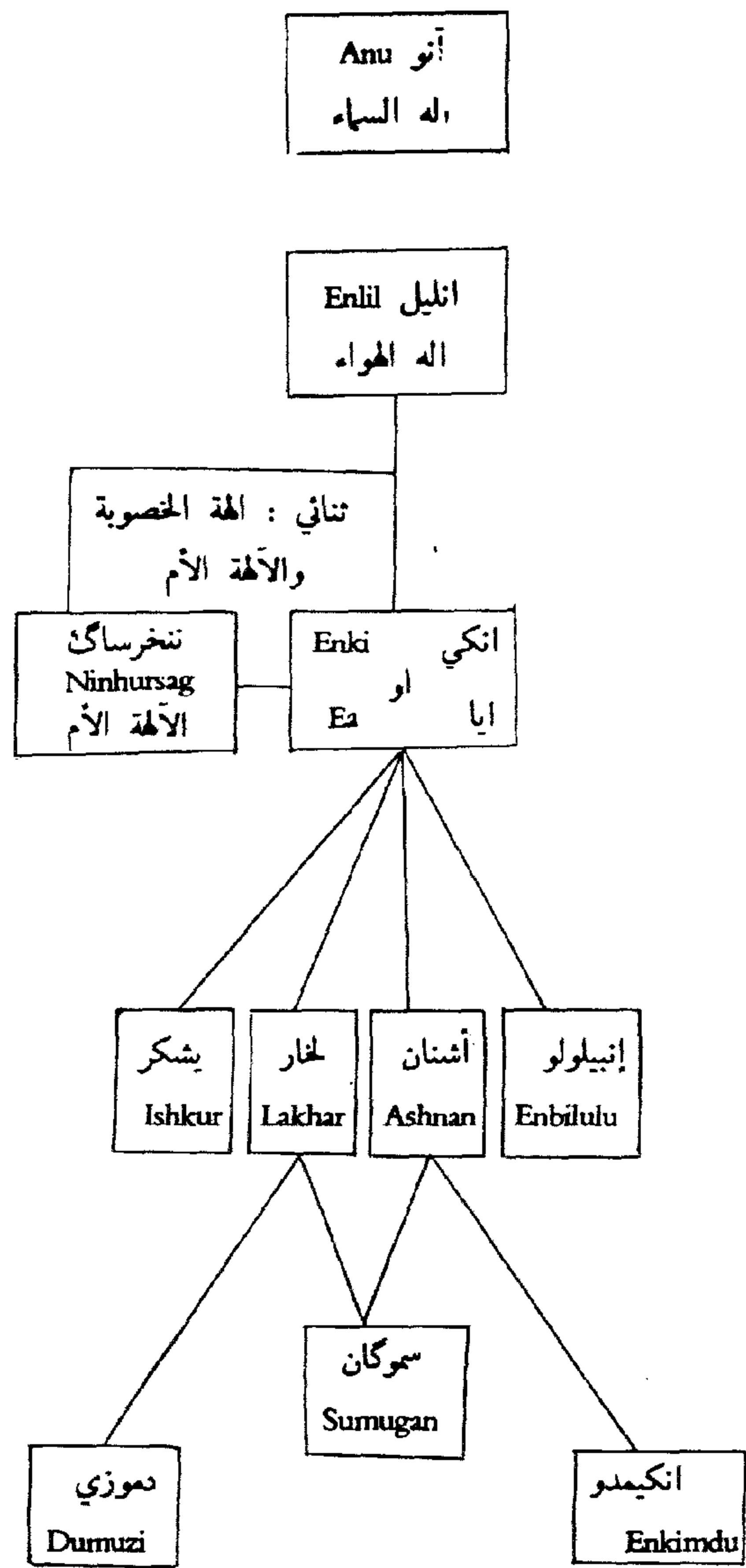
٦ـ فـيـ مـاـ يـخـصـ الـمـقـولـ وـالـغـلـالـ الـقـيـ جـلـتـ اـلـهـاـ «ـاشـنـانـ»ـ وـالـمـاـشـيـةـ وـحـظـائـرـهـاـ الـقـيـ جـلـتـ اـلـهـاـ «ـلـخارـ»ـ ، نـجـدـ انـ هـاتـيـنـ الـأـلـهـيـنـ الـلـتـيـ كـانـتـاـ تـنـفـذـانـ اـرـادـةـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ بـسـوـلـيـتـيـهـاـ تـجـسـدـانـ الـقـوـىـ الـكـامـنـةـ فـيـ الـمـقـولـ وـالـمـحـظـائـرـ ، تـلـكـ الـقـوـىـ الـكـوـنـيـةـ الـقـيـ تـضـمـنـ اـسـتـمـارـ قـسـرـاتـهـاـ ، وـلـمـ كـانـ رـعـاـيـةـ تـلـكـ الـمـقـولـ وـالـمـحـظـائـرـ تـحـتـاجـ .ـ بـالـاضـافـةـ إـلـىـ الـقـوـىـ الـقـيـ تـضـمـنـهـاـ وـتـدـيرـ شـوـونـهـاـ ، إـلـىـ وـجـودـ قـوـىـ مـسـاعـدـةـ عـالـمـةـ فـيـهـاـ ضـمـنـ الـأـطـسـارـ الـيـوـمـيـ الـضـيقـ الـقـيـ لـاـ يـمـتـدـ إـلـىـ مـاـ وـرـاءـ اـفـقـ الـظـواـهـرـ الـمـيـاتـيـةـ فـقـدـ اـصـبـحـ مـنـ الـطـبـيـعـيـ انـ يـنـزـلـ إـلـيـهـاـ الـهـاـنـ يـتـفـاعـلـانـ مـعـ ماـ تـجـسـدـهـ تـلـكـ الـقـوـىـ وـيـنـوـيـانـ عـنـهـاـ فـيـ الـكـدـحـ الـيـوـمـيـ ، وـلـذـاـ فـقـدـ اـخـتـارـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ الـهـ «ـانـكيـمـدوـ»ـ (ـ Enkimduـ)ـ لـيـكـونـ هـاـآـ - فـلـاحـاـ وـلـسـمـهـ الـمـعـرـاثـ وـالـفـدـانـ وـالـثـورـ بـعـدـ اـنـ هـيـاـ لـهـ كـلـ شـيـءـ فـيـ الـمـقـلـ كـماـ تـذـكـرـ الـاـسـطـوـرـةـ اـذـ اـنـ فـتـحـ الـقـنـواتـ وـجـعـلـ الـغـلـالـ تـنـمـوـ فـيـ الـمـقـلـ ، كـماـ اـنـهـ اـخـتـارـ فـيـ نـفـسـ الـوـقـتـ الـهـ «ـدـمـوزـيـ»ـ لـيـكـونـ هـاـآـ - رـاعـيـاـ يـشـرـفـ عـلـىـ الـمـحـظـائـرـ الـقـيـ اـقـامـهـاـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ نـفـسـهـ ، وـلـيـرـعـيـ الـقـطـعـانـ بـعـدـ اـنـ وـفـرـ الـهـ «ـانـكيـ»ـ السـمـنـ وـالـحـلـيـبـ الـجـيـدـيـنـ فـيـهـاـ وـهـيـاـ هـاـ الـمـرـاعـيـ كـماـ وـرـدـ فـيـ نـفـسـ الـاـسـطـوـرـةـ ، وـمـنـ كـلـ ذـلـكـ اـصـبـحـ بـأـمـكـانـاـنـاـ الـقـوـلـ بـأـنـ الـالـهـيـنـ «ـانـكيـمـدوـ»ـ وـ«ـدـمـوزـيـ»ـ لـمـ يـكـنـ ايـ مـنـهـاـ هـوـ الـهـ هـيـاـ الـمـقـولـ وـغـطـائـهـاـ بـالـغـلـالـ اوـ اـقـامـ الـمـظـائـرـ

ان هذا التخطيط يوضح لنا ثلاثة أمور مهمة هي :
اولاً :

ان مسؤولية المخصوصة في عقائد حضارة بلاد وادي الرافين القديمة لم تكن مقتصرة على الله واحد فقط ، اذ لم يكن ذلك مستساغاً بسبب الخطر الكبير الذي يمكن ان تتعرض له قوى المخصوصة في الطبيعة مما يؤدي وبالتالي الى تهديد لوجود سائر الخلوقات الحية على الارض فيها لو احاق الخطر بالله الواحد المسؤول عنها ، وهناك بالطبع الكثير من المخاطر التي نعرف من النصوص المسارية انها كانت تتحقق بالآلة ، ومن تلك المخاطر المزروع والنزاعات فيما بينها على سبيل المثال ، وكان من الطبيعي ان يفكر سكان العراق القديمة بأن حصر قوى المخصوصة في كل الطبيعة بيد الله واحد امر يفوق امكانية اي الله من الالهين . فخصوصية الطبيعة مسؤولية كبيرة ومتعددة الجوانب ولا يمكن توقع نتاجها الوفير الا بتفاعل عدة آلهة يجسد كل واحد منها قوة او عنصر من عناصر المخصوصة والانتاج الطبيعيين ويعود امرهم جميعاً الى الله رئيس الشرف عليهم ويوزع المسؤوليات بينهم ويوجههم ويكون قريباً كفواً للآلة الام وذلك هو «انكي» ۷

ثانياً :

وهناك ظاهرة بارزة في التخطيط الذي وضعناه ينبغي بنا التوقف عندها قليلاً تلك هي عدم وجود علاقة وثيقة للآلة الام «نخرساگ» بشؤون المخصوصة التي يشرف عليها الآلة «انكي» . ونحن نرجع السبب في ذلك الى ان تطور الافكار الخاصة بالخصوصية عند سكان العراق القديمة ادى الى ان تنفصل مسؤوليات الآلة الام عن الله المخصوصة ، فاصبحت الآلة الام تشرف على شؤون الخلق والتولد عند البشر وحتى الآلة ، واضحت من بعد انجازها لعمليات الخلق «سيدة الولادة» (Nin-tu)(d) كما نعت في النصوص المسارية . اما الله المخصوصة فقد استمر كما وضحنا قبل قليل في الاشراف على شؤون خصوبة الطبيعة ووفرة انتاجها وغزارة نباتاتها وتکاثر حيواناتها ، ونرى في هذا الانفصال واقعية فذة ، اذ ان اختلاف خصوبة الطبيعة وتغيرها وما يطرأ على القوى المحركة او المكتنة لها لا يمكن ان يؤثر على تولد البشر التي هي كما نعرف عملية غجرى بعزل عن خصب



انبيلولو : دجلة والفرات وروافدهما

أشنان : المقول والغلة وبيادر الحبوب .

يشكر : الامطار والغيوم والرياح التي تجلبها .

لخار : الاغنام والحظائر ومنتجاتها

سموگان : خصوبة الجبال .

انكيمدو : رعاية الحقول (الآلة الفلاح)

دوزي : الرعي وتنظيم الحظائر (الآلة الراعي)

شكل رقم (٢) : تخطيط يوضح توزيع مسؤوليات

المخصوصة بين الآلهة وعلاقة تلك الآلهة بعضها البعض

الأخر .

ثانيتها وابتدا عدم صحة الرأي القائل بأنه كان الله المخصوصية في عقائد سكان العراق القدماء ، لابد لنا من ان نلقي الضوء على كل دورة في تلك العقائد ونورد ما يؤكد صحة ما ذهبنا اليه من آراء بشأنه .

دور الاله «دموزي» (قوز) في عقائد سكان العراق القدماء :

ان ما ذكرناه عن الدور المحدد للالهين «انكيمدو» و «دموزي» يتفق مع ما ورد في بعض النصوص ولا سيما تلك التي يتعلق موضوعها بخطوبة الاله «اناانا» وزواجهما من الاله «دموزي»^(٣٠) . وتنافس هذين الالهين على طلب يدها ، وخلاصة اوجه هذا الاتفاق يمكن اجمالها في النقطتين الآتتين :

١ - ان مكانة الالهين «انكيمدو» و «دموزي» على درجة واحدة فعلاً بغض النظر عن موقع هذه الدرجة بالنسبة الباقي الالهة ، والدليل على ذلك يتلخص في ملاحظتين ، الاولى تبدو في تردد «اناانا» في قبول اي منها حين تقدما يطلبان يدها ، اذ انها اختارت «انكيمدو» في باديء الأمر الا انها قبلت في آخر الأمر بـ «دموزي» والملاحظة الثانية تتجلّ واضحة حين يعند «دموزي» كل ما يمكن لاحدهما تقديمها ، فكل شيء يستطيع احدهما ان يوفره بأمكان الثاني ان يوفر ما يقابلها او كما يشير هو نفسه بان الطحين الاسود والطحين الابيض والجعة بتنوعها المختلفة وبعض الخضر والخبز الجيد التي يمكن لـ «انكيمدو» ان يقدمها يستطيع هو ان يقابلها بالنугة السوداء والنугة البيضاء والملحيب باصنافه المختلفة والجبن المتنوع الاصناف ، وهكذا يبدو واضحاً ان قدرتيها وبالتالي دورهما على درجة واحدة كما وضحنا في حينه^(٣١)

٢ - ان تباري هذين الالهين في التباكي حين تنافسها على خطوبية «اناانا» بقدرتيها اللتين تتحددان بما يمكن للعقل والمحظيرة ان ينتجهما ، بتأثير القوى الالهية المسؤولة عنها بالطبع ، واقتصر تباريها في هذا المجال فقط بؤيد ما ذهبنا اليه من تقدير لمكانتيها وتحديد لعلاقتيها مع الاله المسؤولة عن المخصوصية الطبيعية ، اذ لم يستطع اي منها ان ينهر في تنافسه مع الآخر الى ابعد من التباكي والتشاجر ، دون ان يكون لذلك اي اثر في الطبيعة كما

الطبيعة ، ولا تخضع ل بواسها ، ونتيجة لذلك اصبح من الطبيعي ان لا تستمر العلاقة الزوجية بين الالهين «انكي» و «نخرساك» بعد ان آتت غارها ، فانفصلت عرى زواج هذين الالهين ، بالطريقة التي سبق وصفها ، دون ان يترك انفصalamها اثرآ يذكر على الطبيعة وقدراتها ، واستمر كل منها يوفى واجباته دون الأخلال بقدرات الآخر وواجباته ، وان كان يحدث بين ذاتيك الالهين بعض الخلاف والتنافس احياناً ، ولكن ذلك لم يؤد الى نتائج مهمة تذكر . ان هذا الانفصال في اداء المسؤوليات بين الاله الأم من جهة والمهنية المخصوصة والاله المساعدة له من جهة أخرى . اقتضى ان يدخل المنصر الانتوي بأي شكل كان في التشكيل الاهلي المساعد لاله المخصوصة «انكي» ، فهو العنصر الذي لا يمكن ان يتم انتاج الطبيعة دون مساهمته ، وهكذا تم تمثيل هذا العنصر بالالهين «أشنان» و «خار» ليتكامل عناصر الانتاج في الوهية المخصوصة^(٣٢)

ثالثاً :

والملاحظة الأخيرة التي يمكن ادراجها هنا بخصوص التخطيط الذي وضعناه استناداً الى ما ورد في النصوص المسارية عن الاله وادوارها ، تتمثل في ان تشكيل الاله المخصوصة قد اخذ شكلاً هرمياً يأتي الاله «انكي» في ذروته بوسى من الاله الرئيس «انليل» ثم تأتي القوى الاربع الرئيسية في ذلك بتشكيل على مستوى افق واحد ويجلسها كل من الاله : انبيلولو ، اشنان ، خار ، ويشكر ، وهناك اسفل هذا المستوى الاله «سموكان» الذي يجمع بعضاً من مسؤوليات كل من الالهين «أشنان» و «خار» ولكن قدراته تقتصر على المجال فقط ، وعند قاعدة هذا التشكيل المترمي يأتي الالهين المختصين بالأجراءات الثانوية فقط وهما «انكيمدو» و «دموزي» ، فالاول منها يعمل في المقل مستمراً الفعالية التي تتيحها الاله «أشنان» له ، والثاني (اي «دموزي») يعمل وفق ما تتيحه الاله «خار» من قابلية انتاجية في القطعان^(٣٣)

والآن بعد ان تحدثنا عن موضوع الوهية المخصوصة وحدنا لها بشخصية الاله «انكي» ووضحتنا دور الاله التي تتبعه وتساعده في ادارة شؤونها واتهينا الى تحديد المكانة الحقيقة للاله «دموزي» بين الاله المخصوصة ووضاحتنا

نفهم منها بأن «دموزي» كان بأمكانه لقاء «انانا» في بيتهما وموافقة امها التي حرصت على ان تترك ابنتها امراً طيباً في نفس خطيبها ، فكان ان نصحتها بالتزين والظهور بظاهر لائق امام «دموزي» الذي ما ان طرق الباب حتى فتحته «انانا» له وتعانقا بغيطة^(٢٦) .

٣ - وفي قصيدة سومرية أخرى نجد ما يشير الى حرص «انانا» على اشذ موافقة ايمها على علاقتها بـ «دموزي» وتبعت له رسول ليفاتها بهذه الشأن قبل ان تختلي بمحبها في بعد «أبي - أنا» في الوركاء ، وظهور الآلهة هنا وهي في شوق عازم للانفلات بـ «دموزي»^(٢٧) .

٤ - وأخيراً نشير الى قصيدة سومرية سبق الحديث عنها ويدور موضوعها حول التنافس على طلب يد الآلهة «انانا» بين الآلهة الفلاح «انكيمدو» والآله - الراعي «دموزي» ، وقد كانت «انانا» في يادي الآخر تفضل الاول بالرغم من الجهد الذي بذلها منها اخوها الآله - الشمس «اوتو» الذي تدخل لصالح «دموزي» ، وبعد لأني غيرت موقفها وقبلت بالزواج من «دموزي» وتروي هذه القصيدة انه كانت ان تحدث معركة بين كل من «دموزي» و «انكيمدو» لو لا الموقف المرن الذي اتخذه الأخير حتى تمكن من تهديته «دموزي»^(٢٨) بعد ان طمنته بانسحابه النهائي من التطلع الى الزواج من «انانا» .

والآن لتساءل : ما هو المغزى من زواج الاهين «انانا» و «دموزي» ؟ ان طريقنا للإجابة على هذا التساؤل يمر بتفسيرنا للسبب الذي جعل منظري الفكر والديانة السومريين يختارون الآله - الراعي «دموزي» ليكون زوجاً لآلهة الحب والعلاقات الجنسية «انانا» وبالطبع فنحن لا ننول على التبرير الاسطوري لهذا الزواج كما ورد في القصة الرابعة من القصص التي ذكرناها عن زواج ذينك الاهين ، حيث تشير تلك القصة الى ان زواجهما قد تم بتدخل الآله - الشمس «اوتو» *Utu* اخ الآلهة «انانا» ، ولكننا سنحاول تفسير ذلك الزواج على ضوء ما يحيشه كل من الاهين «دموزي» و «انانا» بالخطوطات الآتية :

اولاً :

ان «انانا» باعتبارها آلة الحب والعلاقات الجنسية ، كان لابد لها ان تقع في الحب الذي يجب ان لا يكون اقل من حب صاحق مؤداه الزواج ، وحينها يكون هذا الزواج المنفذ

يتضح من النصوص الخاصة بالموضوع .

والآن لنأت على تحديد دور الآله «دموزي» في بحمل عقائد سكان العراق القدماء . ان بأمكاننا تقسيم النصوص المسارية الخاصة بهذا الآله حسب مواضعها الى ثلاث مجموعات يعرض فيها «دموزي» ثلاثة مظاهر ، هي :

١ - الآله - الراعي .

٢ - حبيب الآلهة «انانا» وخطيبها وزوجها فيما بعد .

٣ - الله من آلهة العالم الأسفل (عالم الأموات) .

لقد تحدثنا آنفاً عن المظهر الأول ولم يبق لدينا شيء نصفه سوى الاشارة الى ما اعرف به الآله «دموزي» من القالب تؤيد كونه الـآلهـاـ - راعـيـاـ ، ومنها «الراعي» *re'u* ، «راعي الأرض» *re'u sha irsiti* و «سيد مأوى الراعي» *re'u shubat* *re'u*اما بالنسبة للمظهرـين الآخـرين فقد جعلـنا كلا منها مدار مدار بحثـنا في الموضوعـين التـاليـين .

«دموزي» حبيب الآلهة «انانا» وزوجها :

كان الآله «دموزي» يمثل الفقـيـ الراعـيـ الشـابـ ، الذي وقع في غرام الآلهة «انانا» وفق الفكر السومري ، ولدينا في الوقت الحاضـرـ أربعـ قـصـصـ عن زواجـ الآلهـ «دموزـيـ»ـ من «انانا»ـ تستمدـ مـعـلـوـمـاتـناـ عـنـهاـ جـمـيعـاـ منـ النـصـوصـ السـوـمـرـيـةـ ،ـ وهذهـ القـصـصـ وـاـنـ اـخـلـفـتـ فـيـ تـفـاصـيلـهاـ إـلـاـ إـنـهاـ تـتفـقـ فـيـ المـوـضـوعـ الرـئـيـسـ هـاـ وـهـوـ زـوـاجـ الـاهـيـنـ مـنـ بـعـضـهـاـ ،ـ وـنـعـرضـ هـذـهـ القـصـصـ بـصـورـةـ مـخـتـصـرـةـ كـمـاـ يـأـتـيـ :

١ - القصة الأولى : وت تكون من مقطعين يصف الاول منها اول لقاء للاهين ونشوء الحب بينها ، ولكن «انانا» تبدى خوفها من احتفال افضاح امر هذا الحب ومعرفة امها «تنكال» *ningal* به ، فيهـاـ هـاـ «ـدـمـوزـيـ»ـ عـذـراـ لـتـخـدـعـ بـهـ اـمـهـاـ وذلكـ بـانـ تـخـبـرـهاـ بـانـهاـ قـضـتـ الـوقـتـ معـ صـدـيقـتهاـ فـيـ مـيـدانـ المـدـيـنةـ الرـئـيـسـ ،ـ فـتـوـافـقـهـ عـلـىـ ذـلـكـ وـيـكـانـ مـعـاـ يـتـعـاطـيـانـ الغـرـامـ فـيـ ضـوءـ الـقـمـرـ ،ـ اـمـاـ المـقـطـعـ الثـانـيـ فـتـظـهـرـ فـيـ فـرـحةـ الآلهـةـ «ـانـانـاـ»ـ الـكـيـرـةـ بـعـدـ انـ اـسـرـ هـاـ «ـدـمـوزـيـ»ـ بـعـزـمـهـ عـلـىـ الـكـلـامـ مـعـ اـمـهـاـ حـوـلـ مـسـأـلـةـ خـطـوبـتـهاـ عـلـىـ مـاـ يـفـتـرـضـ ،ـ وـتـخـتـمـ القـصـيدـةـ بـعـبـارـاتـ اـعـجـابـ تـوجـهـهاـ «ـانـانـاـ»ـ إـلـىـ زـوـجـهـاـ المـقـبـلـ^(٢٩)ـ .

٢ - اما القصة الثانية عن زواج الاهين «دموزي» و «انانا» فترد في قصيدة سومرية ، ولعلها تتعلق بفترة خطوبتها اذ

راغي لا خطورة له كما يتضح من مخاطبته لها اثناء احدى المشادات بينها ، اذ انها تعلن بأنه لم يكن له شأن قبل الزواج منها ، وقد وردت هذه المشادة في قصيدة سومرية نشرت في السنوات الاخيرة . وفيها تتفاخر «انا أنا» بنسبيها الرفيع وتنتقص من مكانة «دموزي» بسبب عدم انحداره من نسل يضاهي النسل الذي انحدرت منه ، وتبين سموها عليه بقولها بأنه لو لا امها الآلهة «نگال» Ningal و اختها «سيدة القصب المقدسة» وابوها الاله - القمر «سين» لظل هو (اي «دموزي») متشرداً في الدروب والسهول لا يمتلك حتى غطاءاً على رأسه^(٣) .

ومن الادلة الأخرى التي تؤيد ارتباط مكانة «موزي» بزواجه نذكر القول المأثور عن الالهة «اناانا» بخصوصه ، اذ ورد على لسانها :

((اجلت نظري بين كل الناس ،
فاصبنت ((دموزي)) لأنلوهية البلاد ،
((دموزي)) ، محبوب ((انليل)) ،
امي تعزه
ابي يعليه ..))

والمحرى الذى نعتقد بأن الالهة «اناانا» قد قصدته من
كلامها هذا ، يتمثل في ما ذهبنا إليه من أن «دموزي» لم
يكن له شأن خطير ومتميز حتى قبلته هي زوجاً لها ، وهذا
نختلف مع تفسير الاستاذ «كريمر» لمحرى هذا القول باعتباره
إشارة الى أن «دموزي» كان بشرأً بالأصل حتى زواجه من
«اناانا»^(٢) ، وعلى العموم فنحن لا نظن أن الالهة «اناانا»
كانت مبالغة بارجاعها سبب المكانة التي كانت لها «دموزي»
إلى زواجها منه ، ودليلنا على هذا هو انه لم يكن في العراق
القديم اي معبد مخصص له سوى معابد زوجته التي أصبح
شاركتها فيها^(٣) بعد زواجه منها بالطبع .

واما في النصوص الكتابية فقد وردت اشارة واحدة فقط عن بناء معبد مخصص له في «اور» وذلك في نص يعود الى «رم - سين» احد ملوك سلالة اور الثالثة الا ان هذه الاشارة تمثل استثناء اقدم عليه هذا الحاكم كما يرى الاستاذ «هري فرانكفورت»⁽³⁾ وذلك بداعي سياسي على ما نظن .

بعد ان وضحتنا في الفقرة الاولى ان تلبية رغبات الامهه
«انا» الحنسة كانت تستلزم زوجاً ذا مقدرة جسدية تفصح

الوحيد لها كأنثى لأشباع رغباتها الجنسية وشهواتها دون الخروج عن القيم التي عرفها مجتمع حضارة وادي الرافدين القديمة ، وبصفتها أمة للعلاقات الجنسية كان من اللازم ضمان استمرار تلبية حاجاتها الجنسية بزوج له القدرة على ذلك .

٣٦١

الطبيعة نتيجة للدور المحدد الذي وصفناه للإله «دموزي» في الطبيعة ، أما بالنسبة للإلهة «اناانا» فانها كانت قادرة على ممارسة مسؤولياتها طالما كان بإمكانها اشباع رغباتها الجنسية وهي ممتعة بالحيوية ، ولم يكن يحدث اختلال في ادائها لواجباتها بدرجة تؤثر في الطبيعة (اي على العلاقات الجنسية كما وضمنا سابقاً) الا حين اختفائها واسرها في العالم الاسفل كما يتضح من الرواية الآشورية لنزولها الى ذلك العالم .

والأَن بعْد أَن تَكْلِمَنَا عَنِ الظَّهَرَيْنِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي لِلَّاهِ
((دُمُوزِي)) ، وَوَضَحَنَا أَنَّهُ كَانَ فِي الْبَدْءِ هَذَا - رَاعِيًّا ثُمَّ اصْبَحَ
زَوْجًا لِلَّاهِ ((أَنَانَا)) . نَأَيْتُ عَلَى شَرْحِ الظَّهَرِ الْأَلْيَّ ثَالِثًا .

«دموزي» أحد آلهة العالم الأسفل :

لقد وضحتنا في ما سبق ان الاله «دموزي» بعذوريه الاولين لم يكن متميزاً بمكانة خاصة به ، فهو باعتباره الها راعياً لم يكن سوى مشرفاً على الانعام وحظيرتها التي كانت اهتها الأصلية «لغار» ، ودوره هنا كان ثانوياً بحيث وضعه في مستوى متدن كثيراً عنها كان عليه الآلهة الآخرين . وفي مظهره الثاني باعتباره زوجاً للالهه «اناانا» اصبح يستمد مكانته من مكانة زوجته وليس من مركز ذاتي له ، اما في هذا المظهر الذي اصبح فيه احد آلهة العالم الاسفل . فنستطيع القول انه قد شغل مركزاً رسمياً خاصاً به في العقائد القديمة ، واصبح بذلك مكلفاً بواجب ديني يؤديه في اطار مركزه هذا ، ولذلك فليس من المستغرب على ما نرى ان تنظر الديانة الرسمية الى هذا الواجب على انه الدور الوحيد للاله «دموزي»^{٣٣} كما يتضح لنا من التعاويد الدينية التي كانت تؤلف من قبل الكهنة وخاصة الاشورية منها^{٣٤} . في الوقت الذي ظل فيه دوره في المظهرتين الآخرين مقتضاً على النصوص الشعرية والاساطير بشكل اوحى للاستاذ «هنري فرانكفورت» بأن عبادته كانت شعبيةً ولم تست

ان بامكاننا ايراد دليلين يثبتان ان الاله «موزي» كان واحداً من آله العالم الاسفل ، وهذا الدليلان هما :

الدليل الأول :

وستخلصه من القاب الاله «دموزي» نفسه ، حيث انه عرف بجملة القاب تفصح عن دوره باعتباره احد آلهة الموت

عن طاقة فائقة وبعد أن بينا في الفقرة الثانية بأنه لم يكن
اصلح لذلك من الاله - الراعي «دموزي» الذي تزوجها
فعلاً واستمد مكانة مهمة له من هذا الزواج ، نأتي في هذه
الفقرة على شرح مصير هذا الزواج .

من الطبيعي ان لا يستطيع الاله «دموزي» الاستمرار طويلاً في الاحتفاظ بقدرته على اشبع الشهوات الجنسية المتزايدة لزوجته ، فما كان يتحقق على سكان العراق القديم ان الطاقة الجنسية ليست دائمة ، وما كان من الغريب ان يجد «دموزي» نفسه على غير قدرة تمكنه من موافقة تلبية رغبات زوجته بالمحبوبة لتي ترغبها ، وهي «الالهة الشبقية الشهوانية» . وعند هذا الحد بدأ حبه لزوجها بالتلاشي وبدأت تتحقق عليه وتشعر بالازدراء نحوه ، بالطريقة التي وضحتها الاسطورة المشار إليها في الفقرة السابقة ، وتكمن درء كل ذلك مشاعر مضطربة من خيبة الأمل وهيجان الشهوات التي لا تجد متفسراً لها والمانع الشرعي - المتمثل بزوجها «دموزي» - موجود ، والى هذه المرحلة من زواجهما نرجع نزولها الى العالم الاسفل الذي ترويه الاسطورة السومرية «نرول انانا الى العالم الاسفل» لتنفس عما يفتلي بنعها من افكار بالاشغال بالسيطرة على ذلك العالم ، ولكنها حين استطاعت الخروج منه - بالطريقة التي توضحها الاسطورة - رأت ان في خروج شياطين العالم الاسفل معها ليأخذوا البديل عنها خير وسيلة للتخلص من «دموزي» وبذلك يخلو لها الجو لتعشق من شاء وتمارس الجنس مع من شاء ، والمبرر لها انها الارملة التي لا تخشى فقد شيء ، والتي تحتاج الى تلبية رغباتها الجنسية بأية طريقة كانت لأن ذلك جزء من واجباتها الالهية باعتبارها الهة للعلاقات الجنسية ، واستمرت «انانا» بهذه الصورة حتى الفترات المتأخرة من الحضارة العراقية القديمة ، واوضح دليل عليها ما ورد على لسان «كلكامش» في الملحمه حيث انه وصفها وصفاً قاسياً وعد عذاقها الذين ما ان تشبع رغباتها من احلهم حتى تكون قد تحولت الى آخر . فلما جاء اليوم الذي اثار فيه «كلكامش» شهواتها حتى عرضت عليه الوصال ولكنه رد لها بهذا الرد القاسي . وخلاصة القول ان زواج الالهين «دموزي» و «انانا» كان مقدراً له مسبقاً ان لا يدوم لأن الاسس التي بني عليها لا يمكن ان تكون مقبولة على الدوام ، وبالطبع لم يكن متوقعاً لأنهيار هذا الزواج وافتراق الالهين ان يكون ذا اثر خطير في

«ايرش - كيكال» التي لم تكن ترغب في ترك عالمها بسبب تحملها للمسؤولية الاولى فيه ، وهذا ما نفهمه من الاسطورة الاكدية «نرگال وايرش - كيكال»^(٣) . فاذًا وضعا هذه المعلومات امامنا وربطنا ما بينها وبين صيروحة «كلكامش» بعد موته اهداً من آلهة العالم الاسفل كما يتضح من نص «موت اور - نمو» المشار اليه في الفقرة السابعة والذي ورد فيه اسم «كلكامش» ضمن قائمة آلهة العالم الاسفل التي يذكرها النص ، اضافة الى ما ثبته محظيات بعض النصوص الاخرى^(٤) . فانا نخرج بنتيجة تمكننا من توقيع طلب بركات «كلكامش» وعونه في النصوص الكتابية باعتباره واحداً من آلهة العالم الاسفل ، وهذا ما حصل فعلاً في نص الملك السومري «اوتو - حيگال» الذي يعلن فيه ذلك الملك تعمده برعاية «كلكامش» واستناده له في معركته ضد الكوبيين ويقرن ذكر «كلكامش» في نصه هذا مع الاله «دموزي» اذ انه يشير الى معونتها سوية له في النص^(٥) . ونتيجة لكل ما تقدم فقد اصبح من الواضح ان «اوتو - حيگال» يريد القول بأنه قد حصل على بركة «دموزي» و «كلكامش» ومساعدتها باعتبارهما من آلهة العالم الاسفل ، وبذلك تكون قد امتلكنا دليلاً آخر على ان الاله «دموزي» كان واحداً من آلهة العالم الاسفل .

٤ - وهناك دليل آخر يتأتي من الاسطورة الاكديه المعروفة باسم «ادابا» الذي قرر «أنو» استدعائه الى السماء بسبب كسره جناحي الريح الجنوبيه ، ولكن الاله «ايما» (انكي) قرر مساعدته لينجيه من عقاب الآله «أنو» على فعلته تلك فأرشده بأن يترك شعره اشتعت ويرتدى ثوب المداد ويدعى انه فعل ذلك حزناً على المدين كانا قد رحلا عن الارض وهما «تموز» و «تنكشر بدا» - وكان احد آلهة العالم الاسفل - ، وذلك لأن الاله «ايما» كان يعرف بأن «ادابا» سوف يلقاها واقفين بمحسان بوابة الاله «أنو» ، وبالفعل فإنه حين صعد «ادابا» وعرفا منه انه حزين بسبب اختفائها عن الارض قدموا له المساعدة امام الاله «أنو»^(٣) . والذى يهمنا من هذه الاسطورة هنا هو ان الاله «تموز» قد اعتبر من قبل الاكديين اهلاً من آلهة العالم الاسفل ، ويكلف بواجبات خاصة ضمن دوره ذاك برفقة اي الله آخر من آلهة ذلك العالم كما تفصي اسطورة

في العالم الأسفل . ومن بين تلك الالقاب ” .. ” نذكر :

- ١ - «سيد ارلي (وهو اسم العالم الأسفل)» (Am-a-ru-li) . وبالاكدية «بعل اركي» (Bel aralli) .
- ٢ - «ملك الارض البعيدة (العالم الأسفل)» (Lugal-ki-bad-du) .
- ٣ - «ملك الجبل (العالم الأسفل)» (Lugal-kur-ra) .
- ٤ - «ملك ارض الاعودة (اي العالم الأسفل ايضاً)» (Lugal-sag-nu-gi4-a) .

الدليل الثاني :

وبامكاننا أن نستمد من محتويات النصوص المسرحية المختلفة الموضع ، والتي حلت اشارات واضحة عن وجود «دموزي» في العالم الاسفل كواحد من آلهته ، وانه كان يقوم بالواجبات المنادلة به اسوة بالآلهة الاخرى في ذلك العالم .
وهذه النصوص هي كما يأتي :

وهذه التصوّص هي كما يأتي :

١ - النص السومري المعروف بعنوان «موت گلکامش» وقد قام بترجمته في السنوات الأخيرة الاستاذ «كريمر» ويدور موضوعه حول موت «گلکامش» ونزوله الى العالم الاسفل محلاً بالهدايا والقرابين التي قدمها بعد نزوله الى آله ذلك العالم الذين ترد اسماؤهم في النص ومن بينهم الاله «دموزى»^(١).

٤ - والنص السومري الثاني الذي يؤكد كون «دموزي» احد آلهة العالم الاسفل هو النص المعروف بـ «موت اور - نو» . ويتضمن قصة موت هذا الملك السومري ونزوله الى العالم الاسفل مصطحبًا معه القرابين من الثيران التي نحرها تزلفاً لآلهة دلص العالم الذين جلب لهم معه هدايا مختلفة تتضمن الاسلحة والحقائب الجلدية والأانية والثياب والملبي والمجواهر ، وقلم لكل واحد منهم هديته في قصره الخاص به ، ويدرك النص ان الاله «دموزي» كان من بينهم وانه نال ما يخصه من هدايا «اور - نو»^(٢) .

٣ - نعرف ان سكان العراق القدماء كانوا يطلبون - بسبب او باخر - بركات اي الله وعونه حين الحاجة دون ان يستثنوا من ذلك آلهة العالم الاسفل الذين لم يكن وجودهم فيه يؤثر على مقدراتهم على الارض كما نفهم من النصوص الدينية المتعددة والتعاويذ الكثيرة . كما انه كان يامكان اي من آلهة العالم الاسفل الصعود الى السماء وحضور اجتماعات الآلهة هناك باستثناء الهته الرئيسية

احد آلهة العالم الاسفل ، وانهم وضعوا له المظہرين الاول والثاني ليغروا نزوله الى العالم الاسفل وصبر ورته واحداً من آلهته ، واستمر هذا المظہر وهو الثالث حتى يجيء الاكديين الذين ادخلوه كما هو في عقائدهم فاعتبر «تغوز» وفقاً لها احد آلهة العالم الاسفل ، ولم يغروا اهتماماً للمظہرين الاولين في نصوصهم المكتوبة .

والآن فقد وضمنا بصورة وافية ان «دموزي» (تغوز) لم يكن الله الخصبة في العراق القديم ، وان الله «انكى» هو الذي كان الله الخصبة الرئيس ، ووضمنا التور الكامل للله «تغوز» في العقائد العراقية القديمة .

«آدابا». ان الملاحظة المهمة التي تشير اليها بخصوص هذه الاسطورة هي انها توضح ان قمع الاله «تغوز» بقدرات خاصة بالله العالم الاسفل وادامه للواجبات التي كان يكلف بها وهو بهذا الدور لم يكن ليغير شيئاً من نظره سكان الارض عن كونه الله راحل يتوجب الحزن عليه ، وان هذا الحزن والحمداد كان يرضيه وانه يمثل عوناً من التقرب اليه لكسب رضاه .

وهكذا تكون قد اتيتنا من شرح المظاهر الثلاثة التي عرف بها الله «دموزي» ولدينا ملاحظة اخيرة تتعلق بتسلسل هذه المظاهر ، فقد ظهرت جميعها في النصوص السومرية ، ويبعدو ان السومريين قد اعتبروا «دموزي»

الهو امش

19. Ibid., p. 122.
20. Ibid., pp. 173-81.
21. K. Tallqvist, "Akkadische Gotterpitheta", in STU DIA ORIENTALIA, VII, (Leipzig, 1938), p. 292.
22. Ibid., p. 450 f.
23. S. N. Kramer, The Sumerians, p. 221.
24. S. N. Kramer, The Sacred Marriage Rite, (London, 1969), p. 154

٢٥ - بخصوص تلك النصوص يراجع نفس المصدر السابق :

- P. 56 and p. 70 f.
26. K. Tallqvist, Op. Cit., p. 470.
27. S. N. Kramer, 1. The Sumerians, pp. 250-1; and 2. Sacred Marriage, Rit. p. 77 f.
28. Ibid., 1 - p. 252; 2 - p. 76 f.
29. Ibid., 1 - c. 252; 2 - pp. 73-6.
30. Ibid., 1 - p. 252 f.; 2 - pp. 68-71.
31. S. N. Kramer, The Sumerians, p. 159.
32. S. N. Kramer, Sacred Marriage Rite, p. 72 f.
33. Ibid., p. 67.
34. Ibid., p. 57.
35. H. Frankfort, Kingship and the Gods, (Chicago, 1938), p. 288.
36. Ibid., Loc. Cit.
37. H. W. Saggs, The Greatness that was Babylon, (London, 1962), p. 377.
38. Th. Jacobsen, Toward the Image of Tammuz ... p. 75.
39. H. Frankfort, Kingship and the Gods, p. 288.
40. K. Tallqvist, Op. Cit., p. 469 f.
41. S. N. Kramer, in ANET, 3rd ed., (1969), p. 51; B-13.

1. The Greatness that was Babylon, (London, 1962), p. 371.
2. Toward the Image of Tammuz and other Essays on Mesopotamian History and Culture, (Harvard University Press, 1970), ed. by William L. Moran, p. 29.
3. "Dumuzi's Annual Resurrection. An Important Correction to 'Inanna's Descent', in BULLETIN OF THE AMERICAN SCHOOL OF ORIENTAL RESEARCH 183 (New York, Oct. 1966), p. 31.
4. S. N. Kramer, The Sumerians, (Chicago, 1964), p. 17.
5. Ibid., p. 179.
6. Ibid., p. 181.
7. Ibid., p. 312.
8. Ibid., p. 196.

٩ - طه باقر ، ملحمة كلakanش ، ص ٩٤ ، اللوح السادس : ١٠٦ - ٩٢ .

10. Cylinder Seal, (Holland, 1965), p. 125.

11. Ibid., Loc. Cit.

12. Ibid., Pl. XXIIe.

13. Ibid., Pl. XXIIf.

14. G. Contenau, Everyday Life in Babylon and Assyria, (London, 1964), p. 257.

١٥ - ثورة كلديا كبسون ، في : ما قبل الفلسفة (القاهرة، ١٩٦٣) ترجمة جبرا ابراهيم جبرا ، ص ١٦٩ - ١٧٠ .

١٦ - نفس المصدر ص ١٨٥ .

17. S. N. Kramer, The Sumerians, p. 119.

18. Ibid., p. 121.

- N. K. Sandars, *The Epic of Gilgamesh*, (London, 1972),
p. 21.
45. S. N. Kramer, *The Sumerians*, p. 325.
46. E.A.Speiser, in *ANET.*, p. 102; B-14-45.
42. S. N. Kramer, "Death and Nether World According to the Sumerian Literary Texts", in *IRAQ*, XXII, (London, 1960).
p. 60.
43. E. A. Speiser, in *ANET.*, 3rd ed., p. 103 f.

* - الجزء ١ - ٢ العدد ٣٤ لسنة ١٩٧٨ مص ٢٢ - ٢٩

٤٤ - بنصوص ذلك راجع :

